

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة



A/47/127

19 March 1992

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

الدورة السابعة والأربعون
البند ٦٩ من القائمة الاولى*

استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز الأمن الدولي

رسالة مؤرخة في ١٩ آذار/مارس ١٩٩٢ موجهة الى
الأمين العام من الممثلين الدائمين للبرتغال
والولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة

يتشرف الموقعان أدناه بإحالة نص بيان مشترك للاتحاد الأوروبي بشأن
يوغوسلافيا صدر باللغتين الانكليزية والفرنسية في لشبونة في ١١ آذار/مارس ١٩٩٢
(انظر المرفق) .

ونكون ممتنين لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفها وثيقة
رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٦٩ من القائمة الاولى .

(توقيع) فرناندو رينو

سفير البرتغال

الممثل الدائم لدى الأمم المتحدة

(توقيع) توماس ر. بيكرينغ

سفير الولايات المتحدة الأمريكية

الممثل الدائم لدى الأمم المتحدة

المرفق

إعلان صادر عن الولايات المتحدة/الاتحاد الأوروبي
بشأن الاعتراف بالجمهوريات اليوغوسلافية

يؤكد الاتحاد والدول الاعضاء فيه والولايات المتحدة من جديد دعمهما القسوي لخطة الأمم المتحدة لصيانة السلم وللمؤتمر الاتحاد الأوروبي للسلام الذي يترأسه اللورد كارينغتون وكذلك للمبادئ الأساسية التي توجه عملية البحث عن تسوية سياسية للأزمة اليوغوسلافية في مؤتمر الاتحاد وهي : الامتناع عن إجراء أي تغيير لحدود الجمهوريات اليوغوسلافية بالقوة أو ، في غياب اتفاق متبادل ، توفير حماية فعالة لحقوق الإنسان وحقوق كل المجموعات الوطنية والإثنية في جميع الجمهوريات .

وقد اتفق الاتحاد والدول الاعضاء فيه والولايات المتحدة على تنسيق الطريقة التي تنوي بها إتمام عملية الاعتراف بالجمهوريات اليوغوسلافية التي تطالب بالاستقلال .

ويتفق الاتحاد والدول الاعضاء فيه ، واضحة في الاعتبار إعلانها الصادر في ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ، والولايات المتحدة على ما يلي :

أولا - ستنظر الولايات المتحدة ، في هذا السياق ، بسرعة وبروح إيجابية ، في طلبات الاعتراف المقدمة من كرواتيا وسلوفينيا على نحو يدعم النهج المزدوج القائم على وزع قوة الأمم المتحدة لحفظ السلم ومؤتمر الاتحاد الأوروبي للسلام الذي يترأسه اللورد كارينغتون ؛

ثانيا - سيقوم الاتحاد والدول الاعضاء فيه والولايات المتحدة أيضا بتنسيق موقفها من صربيا ومونتينيغرو اللتين أعربتتا عن رغبتهما في الاشتراك في تكوين دولة ، وستشدد بشكل خاص على أن تحترما بصورة يمكن التثبت منها ، السلامة الإقليمية للجمهوريات الأخرى ولحقوق الأقليات الموجوة على أراضيهم وأن تبديا استعدادهما لتسوية المسائل المتعلقة بخلافة الدولة اليوغوسلافية عن طريق التفاوض ، في إطار مؤتمر الاتحاد الأوروبي وعلى أساس اتفاق متبادل مع الجمهوريات الأربع الأخرى ؛

شالسا - يجدر النظر بروح إيجابية في طلبى الاعتراف المقدمين من الجمهوريتين
الأخريين ، شريطة أن يتم حل المسائل التي ما زالت قائمة في الاتحاد
الأوروبى فيما يتصل بهاتين الجمهوريتين . وفي هذا الصدد ، تحث بقوة جميع
الأطراف في بوسنيا هرزيغوفينا على أن تعتمد بدون تأخير شرتيات دستورية
تتيح تنمية هذه الجمهورية في كنف السلم والانفجام داخل حدودها الحالية .
واتفق الاتحاد والدول الاعضاء فيه والولايات المتحدة أيضا على أن تعارض
بقوة أي جهد يرمي الى زعزعة استقرار هاتين الجمهوريتين وسلامتهما
الاقليمية .
